



# Описание на единицата и превантивните и предпазни мерки за дейност Животновъдство

Съгласно член 39, Регл. (ЕС) 2018/848

Име на оператора: <i>Στοιχεία Επιχείρησης</i>			
Име и фамилия <i>Επωνυμία/Επώνυμο-Όνομα</i>		ΕΙΚ ΑΦΜ	
Дейност <i>Δραστηριότητα</i>		ΕΓН	
Адрес/улица/П.К. <i>Οδός/ Αριθμός/ ΤΚ</i>			
Област <i>Περιφερειακή Ενότητα</i>			
Удостоверение за регистрация на животновъден обект Удостоверение за регистрация на обект <i>Άδεια Προέγκρισης Εγκατάστασης ή Άδεια Εγκατάστασης ή Γνωστοποίηση</i>			<input type="checkbox"/>
Регистър на животните <i>Μητρώο Ζώων</i>			<input type="checkbox"/>
Заявление за подпомагане <i>Αίτηση Ενισχύσεως</i>			<input type="checkbox"/>
Геолокация на обектите <i>Γεωεντοπισμός στάβλου</i>			<input type="checkbox"/>
Вид животни <i>Είδος ζώου</i>			
Произвеждани продукти <i>Είδος προϊόντος που παράγεται</i>			
Прогнозно производство <i>Πρόβλεψη παραγωγής</i>			
Има ли звена за небиологично производство / небиологични продукти, управлявани от оператора? <i>Υπάρχουν μη βιολογικές μονάδες παραγωγής/μη βιολογικά προϊόντα που διαχειρίζονται από την επιχείρηση;</i>	<input type="checkbox"/>	Ако да, попълнете Приложение Б <i>Εάν Ναι, συμπληρώστε Annex B</i>	
Внасяте ли биологични продукти или съставки от трети страни? Ако да, попълнете ПРИЛОЖЕНИЕ А, което описва дейностите по внос. <i>Εισάγετε βιολογικά προϊόντα ή συστατικά; Εάν ναι, συμπληρώστε ANNEX A που περιγράφει τις δραστηριότητες εισαγωγής</i>			
Попълнено приложение А: <i>Συμπλήρωση το Annex A:</i>			<input type="checkbox"/>
Пълно описание и предпазни мерки (съгласно Приложение II и III от Регл. (ЕС) 2018/848) <i>Πλήρης περιγραφή και Προληπτικά Μέτρα (σύμφωνα με Παράρτημα II και III Кан. (ΕΕ) 2018/848)</i>			
<b>1. Произход на животните</b> <i>Προέλευση ζώων</i>			
<b>2. Размножаване (развъждане) на животните</b> <i>Αναπαραγωγή ζώων</i>			
<b>3. Използване на отглеждани по небиологичен начин животни</b> <i>Χρησιμοποίηση ζώων μη βιολογικής εκτροφής</i>			
<b>4. Общи изисквания по отношение на храненето</b> <i>Διατροφή-Γενικά</i>			
<b>5. Паша (индикация дали небиологични животни пасат на биологични пасища или използват общи мери / преминават през тях)</b> <i>Διατροφή-Βόσκηση (αναφορά εάν μη βιολογικά ζώα βόσκουν σε εκτάσεις βιολογικής καλλιέργειας ή σε κοινά εδάφη και διαχείριση)</i>			
<b>6. Фураж произведен при преход към биологично производство</b> <i>Διατροφή-Ζωοτροφές υπό μετατροπή</i>			



## Описание на единицата и превантивните и предпазни мерки за дейност Животновъдство

Съгласно член 39, Регл. (ЕС) 2018/848

7. Грижи за здравето – профилактика на заболяванията  
*Προστασία της υγείας- Πρόληψη Ασθενειών*
8. Грижи за здравето – ветеринарно лечение  
*Προστασία της υγείας- Κτηνιατρική Αγωγή*
9. Помещения за отглеждане и животновъдни практики  
*Πρακτικές στέγασης και κτηνοτροφικές πρακτικές*
10. Хуманно отношение към животните  
*Καλή μεταχείριση των ζώων*
11. Събиране и транспорт на продукти до единиците за обработка  
*Συλλογή προϊόντων και μεταφορά στις μονάδες παρασκευής*
12. Пакетиране и транспорт на продукти до други оператори или единици  
*Συσκευασία και μεταφορά προϊόντων σε άλλες επιχειρήσεις ή μονάδες*
13. Специални правила за транспортиране на фуражи до други производствени единици, единици за обработка или складови съоръжения  
*Ειδικοί κανόνες μεταφοράς ζωοτροφών σε άλλες μονάδες παραγωγής ή παρασκευής ή εγκαταστάσεις αποθήκευσης*
14. Получаване на продукти от други оператори на единици  
*Παραλαβή προϊόντων από άλλες επιχειρήσεις ή μονάδες*
15. Специални правила за получаване на продукти от трета държава (ако внасяте например фуражи, попълнете приложение А)  
*Ειδικοί κανόνες παραλαβής προϊόντων από τρίτη χώρα (εάν γίνεται εισαγωγή πχ ζωοτροφών, συμπληρώστε Annex A)*
16. Съхранение на продукти (фуражи, ветеринарни медицински препарати, перилни / почистващи препарати и др.)  
*Αποθήκευση προϊόντων (ζωοτροφών, κτηνιατρικών φαρμάκων, καθαριστικών κ.λπ.)*
17. Документация и водене на записи и документи, съхранявани от оператора  
*Τεκμηρίωση και τήρηση αρχείων και εγγράφων που τηρούνται από την επιχείρηση*



## Описание на единицата и превантивните и предпазни мерки за дейност Животновъдство

Съгласно член 39, Регл. (ЕС) 2018/848

### Продуктови спецификации и продуктови етикети (ако има такива)

*Προδιαγραφές προϊόντων και ετικέτες προϊόντων (εάν υπάρχουν)*

Приложени спецификации на един продукт / съставка

*Έχω επισυνάψει προδιαγραφές ενός συστατικού*

Приложени многокомпонентни спецификации /

*Έχω επισυνάψει προδιαγραφές πολλαπλών συστατικών*

Приложени чернови на етикети / опаковки /

*Έχω επισυνάψει πρόχειρες ετικέτες*

Приложени подробности за опаковката, която  
възнамерявате да използвате, вкл. Технически  
спецификации, където е приложимо.

*Συμπεριέλαβα λεπτομέρειες σχετικά με τη συσκευασία που σκοπεύω να χρησιμοποιήσω, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών προδιαγραφών, όπου υπάρχουν /*

### ДЕΚЛАРАЦИЯ-ЗАДЪЛЖЕНИЕ (Член 15 от Регламент (ЕС) 2017/625 и член 29 от Регламент (ЕС) 2018/848)

*ΔΗΛΩΣΗ-ΔΕΣΜΕΥΣΗ (Άρθρο 15 Καν. (ΕΕ) 2017/625 & Άρθρο 29 Καν. (ΕΕ) 2018/848)*

1. Доколкото е необходимо за извършване на официален контрол върху биологичните продукти, при поискване ще предоставя на служителите на контролиращото лице и на компетентните органи достъп до:
    - а) оборудването, транспортните средства, помещения и други места под моя контрол и заобикалящата ги среда;
    - б) моите компютъризирани системи за управление на информация,
    - в) животните и стоките под мой контрол;
    - г) моите документи и всякаква друга относима информация.
  2. При извършване на официалния контрол върху биологичните продукти ще съдействам и ще си сътруднича на служителите на компетентните органи, моето контролиращо лице и органите за биологичен контрол при изпълнение на техните задачи.
  3. Нося отговорност за въвеждане в Съюза на пратки, в допълнение към задълженията, предвидени в параграфи 1 и 2, предоставям незабавно на разположение всякаква информация относно животните и стоките на хартиен носител или в електронна форма.
  4. Ще съхранявам записите, които доказват съответствието им с Регламент (ЕС) 2018/848, Националното законодателство и Процедурите за сертификация на биологични продукти на COSMOCERT.
  5. Ще направя всички декларации и други съобщения, необходими за официалния контрол;
  6. Ще предприема подходящи практически мерки за осигуряване на съответствието с Регламент (ЕС) 2018/848.
  7. Ще предоставя това описание под формата на декларация, която трябва да бъде подписана и при необходимост актуализирана:
  8. Ще информирам писмено и без излишно забавяне купувачите на продуктите и ще обменям съответната информация с компетентния орган или, когато е целесъобразно, с контролиращото лице, в случай че е обосновано несъответствие, че съмнение за несъответствие не може да бъде изключено или, че е установено несъответствие, засягащо биологичния характер на въпросните продукти;
  9. Приемам предаването на контролната документация в случай на промяна на контролиращото лице или, в случай на оттегляне от биологично производство, да съхранява контролната документация, изготвена от последното контролиращо лице, за период от най-малко пет години;
  10. Ще информирам незабавно компетентния орган или органите, определени в съответствие с член 34, параграф 4, в случай на оттегляне от биологично производство; и
  11. Приемам обмена на информация между тези органи, в случай че подизпълнителите се контролират от различни контролиращи лица или надзорни органи.
1. *Στον βαθμό που είναι αναγκαίο για τη διενέργεια των επίσημων ελέγχων βιολογικών προϊόντων, όταν μου ζητείται, θα παρέχω στο προσωπικό του φορέα ελέγχου και των αρμόδιων αρχών, πρόσβαση:*
    - α) στον εξοπλισμό, στα μέσα μεταφοράς, στα κτίρια και σε άλλους χώρους υπό τον έλεγχό μου, και τον περίγυρό μου,
    - β) στα μηχανογραφικά συστήματα διαχείρισης πληροφοριών που διαθέτω,
    - γ) στα αγαθά που βρίσκονται υπό τον έλεγχό μου,
    - δ) στα έγγρατά μου και σε κάθε άλλη χρήσιμη πληροφορία.
  2. *Κατά τη διάρκεια των επίσημων ελέγχων βιολογικών προϊόντων, θα επικουρώ και συνεργάζομαι με το προσωπικό των αρμόδιων αρχών, του φορέα ελέγχου μου και των αρχών ελέγχου βιολογικών προϊόντων στην εκτέλεση των καθηκόντων τους.*
  3. *Φέρω την ευθύνη για φορτίο, το οποίο εισέρχεται στην Ένωση, εκτός από τις υποχρεώσεις βάσει των παραγράφων 1 και 2, παρέχω εγγράφως ή ηλεκτρονικά και χωρίς καθυστέρηση κάθε πληροφορία σχετικά με τα αγαθά.*
  4. *Θα τηρώ τα αρχεία που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση τους προς τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/848, την Εθνική Νομοθεσία και τον Κανονισμό Πιστοποίησης Βιολογικών Προϊόντων της COSMOCERT.*
  5. *Θα προβαίνω σε όλες τις δηλώσεις και λοιπές γνωστοποιήσεις που είναι αναγκαίες για τους επίσημους ελέγχους.*
  6. *Θα λαμβάνω τα κατάλληλα πρακτικά μέτρα ώστε να διασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2018/848.*
  7. *Θα παρέχω, υπό μορφή δήλωσης προς υπογραφή και με τη δέουσα επικαιροποίηση την παρούσα περιγραφή.*
  8. *Θα ενημερώνω εγγράφως και χωρίς άσκοπη καθυστέρηση τους αγοραστές των προϊόντων μου και θα ανταλλάσσω τις συναφείς πληροφορίες με την αρμόδια αρχή ή με την αρχή ελέγχου και τον φορέα ελέγχου σε περίπτωση που υπάρχει τεκμηριωμένη υπόνοια μη συμμόρφωσης, υπόνοια μη συμμόρφωσης που δεν μπορεί να αποκλεισθεί ή διαπιστωμένη μη συμμόρφωση που θίγει την ακεραιότητα των εν λόγω βιολογικών προϊόντων.*



## Описание на единицата и превантивните и предпазни мерки за дейност Животновъдство

Съгласно член 39, Регл. (ЕС) 2018/848

9. *Αποδέχομαι τη διαβίβαση του φακέλου ελέγχου σε περίπτωση αλλαγής του φορέα ελέγχου, σε περίπτωση αποχώρησης από τη βιολογική παραγωγή, την τήρηση του φακέλου ελέγχου για τουλάχιστον μία πενταετία (5) από τον τελευταίο φορέα ελέγχου.*
10. *Θα ενημερώνω αμέσως τον φορέα ελέγχου που έχει ορισθεί, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 4 σε περίπτωση αποχώρησής μου από τη βιολογική παραγωγή, και*
11. *Αποδέχομαι την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εν λόγω αρχών ή φορέων σε περίπτωση που οι υπεργολάβοι ελέγχονται από διαφορετικές αρχές ή φορείς ελέγχου.*

<b>Подпис и фирмен печат (ако е приложимо) Υπογραφή &amp; Σφραγίδα επιχείρησης (εάν υπάρχει)</b>	<b>Дата Ημερομηνία</b>
<p><i>Законният и/или упълномощен представител на оператора, след като се информирах за всичко по-горе, декларирам, че цялата информация, посочена в този формуляр, е вярна и точна.</i></p> <p><i>Ο νόμιμος και εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της επιχείρησης έχοντας λάβει γνώση όλων των παραπάνω, δηλώνω ότι όλες οι πληροφορίες που αναγράφονται στο παρόν έντυπο είναι αληθείς και ακριβείς.</i></p>	



## Описание на единицата и превантивните и предпазни мерки за дейност Животновъдство

Съгласно член 39, Регл. (ЕС) 2018/848

### ПРИЛОЖЕНИЕ А - Описание на дейностите по внос от трети държави - Опишете подробно ANNEX A – Περιγραφή των δραστηριοτήτων εισαγωγής\_ Περιγράψτε αναλυτικά

Съоръжения / Обекти, където ще се извърши физически контрол на Вашите дейности по внос от трети страни.

*Εγκαταστάσεις όπου μπορούμε να διενεργήσουμε φυσικό έλεγχο των εισαγωγικών σας δραστηριοτήτων*

Дейности по внос, включително местата, където продуктите влизат за първи път на територията на ЕС

*Εισαγωγικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των τοποθεσιών όπου εισέρχονται για πρώτη φορά τα προϊόντα*

Други съоръжения, които възнамерявате да използвате за съхраняване на вносни продукти, преди да бъдат доставени на първия получател \* (който може да сте вие или не).

*Άλλες εγκαταστάσεις που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε για την αποθήκευση εισαγόμενων προϊόντων πριν παραδοθούν στον πρώτο παραλήπτη\* (που μπορεί να είστε ή όχι εσείς).*

Първият получател и/или получател, включително подробности за помещенията, използвани за получаване и съхранение на внесените стоки.

*Ο πρώτος παραλήπτης ή αποστολέας, συμπεριλαμβανομένων των λεπτομερειών των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται για την παραλαβή και την αποθήκευση των εισαγόμενων εμπορευμάτων.*

Първият получател трябва да провери, че:

- стоките пристигат в опаковки/контейнери, които предотвратяват замяната/замърсяването,
- е посочен износителят
- има маркиран партиден код
- прилага се сертификат за контрол (COI), покриващ получените стоки

*Ο πρώτος παραλήπτης πρέπει να ελέγξει ότι:*

- *τα εμπορεύματα φθάνουν σε συσκευασίες/περιέκτες που αποτρέπουν την υποκατάσταση/επιμόλυνση,*
- *ο εξαγωγέας αναφέρεται*
- *υπάρχει κωδικός παρτίδας σημειωμένος*
- *εφαρμόζεται πιστοποιητικό ελέγχου (COI) που καλύπτει τα παραληφθέντα εμπορεύματα*

Договорен склад може да извърши тези проверки от ваше име, при условие че потвърдите, че тези проверки са извършени правилно и складът подлежи на физическа проверка от нас като ваш контролен орган.

*Μια συμβεβλημένη αποθήκη μπορεί να ολοκληρώσει αυτούς τους ελέγχους για λογαριασμό σας, υπό την προϋπόθεση ότι επαληθεύετε ότι οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται σωστά και η αποθήκη υπόκειται σε φυσικό έλεγχο από εμάς ως φορέας ελέγχου σας*

Всички места за съхранение, които използвате, имат ли текущ сертификат за биологично производство?

*Όλες οι τοποθεσίες αποθήκευσης που χρησιμοποιείτε διαθέτουν τρέχον βιολογικό πιστοποιητικό;*

Ако сте първият получател на описаните по-горе съоръжения, направете отметка тук   
*Εάν ενεργείτε ως ο πρώτος παραλήπτης στις εγκαταστάσεις που περιγράφονται παραπάνω σημειώστε εδώ*

Ναι / Да:

Όχι / Не:

Номер на сертификата и издаващ / контролен орган: /  
*Αριθμός πιστοποιητικού και φορέας έκδοσης*



## Описание на единицата и превантивните и предпазни мерки за дейност Животновъдство

Съгласно член 39, Регл. (ЕС) 2018/848

### ПРИЛОЖЕНИЕ Б - Описание на дейностите за НЕБИОЛОГИЧНО ПРОИЗВОДСТВО - Опишете подробно ANNEX B – Περιγραφή των δραστηριοτήτων ΜΗ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ\_ Περιγράψτε αναλυτικά

Контролиращото лице проверява, когато биологични продукти, продукти, произведени при преход към биологично производство и небιολογични продукти се събират едновременно от операторите, се обработват или съхраняват в една и съща производствена единица, зона или помещения, се транспортират до други оператори или единици, проверката на документацията и на мерките, процедурите или механизмите, въведени, за да гарантират, че операциите се извършват отделно по място или време, че се прилагат подходящи мерки за почистване и, по целесъобразност, мерки за предотвратяване на замяната на продукти, че биологичните продукти, продуктите, произведени при преход към биологично производство и небιολογичните продукти са идентифицирани по всяко време и че са складирани, преди и след операциите по тяхната обработка, отделно по място или по време едни от други.

Ο φορέας ελέγχου θα επαληθεύει: όπου βιολογικά προϊόντα, προϊόντα υπό μετατροπή και μη βιολογικά προϊόντα συλλέγονται ταυτόχρονα από επιχειρήσεις, παρασκευάζονται ή αποθηκεύονται στην ίδια μονάδα ή χώρο ή εγκαταστάσεις παρασκευής, ή μεταφέρονται σε άλλες επιχειρήσεις ή μονάδες, την επαλήθευση των αρχείων και των μέτρων, διαδικασιών ή ρυθμίσεων που υφίστανται για να εξασφαλιστεί ότι οι εργασίες εκτελούνται σε διαφορετικό τόπο και χρόνο, ότι εφαρμόζονται κατάλληλα μέτρα καθαρισμού και, κατά περίπτωση, μέτρα για την πρόληψη της αντικατάστασης προϊόντων, ότι τα βιολογικά προϊόντα και τα προϊόντα υπό μετατροπή ταυτοποιούνται ανά πάσα στιγμή και ότι τα βιολογικά, τα υπό μετατροπή και τα μη βιολογικά προϊόντα αποθηκεύονται, πριν και μετά από τις εργασίες, και χωρίζονται κατά τον τόπο ή τον χρόνο μεταξύ τους

Съоръжения/обекти, където може да се извърши физически контрол на Вашите дейности с небιολογични продукти.

Εγκαταστάσεις όπου μπορούμε να διενεργήσουμε φυσικό έλεγχο των μη βιολογικών σας δραστηριοτήτων

Дейности с небιολογични продукти, опишете подробно (напр. как се разделят/произвеждат/опаковат използваните продукти, транспортират/съхраняват, идентифицират и т.н.)

Μη βιολογικές δραστηριότητες, περιγράψτε αναλυτικά (πχ πως γίνεται διαχωρισμός προϊόντων που χρησιμοποιούνται/παράγονται/συσκευάζονται μεταφέρονται/αποθηκεύονται, η ταυτοποίηση κ.λπ.)

Водене и поддържане на подходящи регистри, които показват разделянето на производствени единици и продукти.

Τήρηση κατάλληλων μητρώων, στα οποία εμφανίζεται ο διαχωρισμός των μονάδων παραγωγής και των προϊόντων και ποια είναι